



香港中學動漫聯盟
Joint School ACCU Union

Ref. No.: 1415/行政/版權修訂 01

BY EMAIL - cc_106_11@hpscc.gov.hk & FAX - 23400269

香港中區
立法會樓 1 號
立法會綜合大樓
立法會秘書處
《2014 年版權(修訂)條例草案》委員會秘書

敬啟者：

就《2014 年版權(修訂)條例草案》提交的意見書

本會是由香港不同中學的動漫/日本文化學會組成的非牟利學生組織，亦是根據《稅務條例》第 88 條獲豁免繳稅的屬公共性質的慈善機構，宗旨包括「推廣同人誌及角色扮演文化」及「於學界推廣動漫文化，讓大眾更加認識、了解及尊重相關文化」。

作為參考，在此援引政府在本年三月呈交工商事務委員會的文件中有關「同人誌」的定義：

「同人誌一詞來自日本，指自行出版的作品，常見的是雜誌、漫畫和小說。作者通常是業餘，是原作品的擁戴者。」

及「有一類型的作品，旨在令人意會，明白這是對其他作品的模仿，未必涉及上文提到的批判意味，反之通常帶有敬重、致敬或頌讚的態度。這些作品可以是模仿其他作品的風格、手法和創作時期等的新作品，也可以是由模仿或採用多項原作品組合而成。例子可包括一些屬同人誌，同人小說或挪用藝術類型的合適個案。」

及「事實上，這些作品類型已獲公認為藝術或文學體裁」。

總括而言，同人誌是一種藉由模仿或採用原來元素，以表明創作者對一項作品或概念的敬重、致敬或頌讚態度的現代藝術或文學。在事實上，同人誌亦是業界認同為成為職業動漫畫創作者前的階梯，而本會推廣同人誌的宗旨亦獲稅務局評稅主任認為是「是純粹為慈善目的而設立」，包括有助促進藝術發展。

有鑑於條例草案將有很大機會影響本地同人誌及角色扮演文化，以至動漫文化的發展，而本會作為本港其中一個同人誌即賣會主辦單位，有責任保障參與者，以達到推廣同人誌及角色扮演文化的目的。故此，本會自去年 9 月起一直關注同人界面對版權修訂的問題，亦持續出席知識產權署為優化數碼環境中的版權制度的持份者會議。

透過上述參與，本會留意到當局雖然多番重申「同人誌」(Doujinshi)及「同人小說」(Fan fiction)具原創及轉化性，可能納入條例草案第39或39A條的特別處理範圍，惟仍需按每宗個案情況考慮；而「同人舞台表演」會否構成違法上目前並不明朗，加上當局已明言「認真演繹他人版權作品的表演」(即同人界內常用的Cover/Remix)並不足以納入公共政策考慮。換言之，政府當局現時的考慮將不能涵蓋所有同人創作，令本會感到遺憾。

所以，本會代表會特此申明以下三點立場：

- ◆ 草案應以保障同人創意文化發展為目的；
- ◆ 草案不應將規管範圍以外的創作以商業授權或默許處理；及
- ◆ 希望政府在同人界及動漫畫業界建立溝通平台，以推廣同人創作及處理版權爭端。

本會籲請席上諸位議員及局方能明察是非，既然同人誌如同其他藝術或文學一樣，是一種對事物備有敬意、致敬或頌讚的態度，追求真善美的創作，定當有其存在意義及價值，請各位能用心聆聽不同代表團體／個別人土的意見，務使此文化不至被「寒蟬效應」所滅，甚至令動漫畫、數碼娛樂業界受骨牌效應影響。

另外，本會關注到有其他團體提出「同人方案」，隨承附上以供參考，促請席上諸位議員及局方予以考慮。

若有垂詢或欲索取更詳細資料，敬請與本會聯絡（電郵：

敬祝

鈞安



A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Liu Jing', is written over the printed name of the representative.

香港中學動漫聯盟
代表會主席 沈朗程謹啓

二零一四年十月二十三日

附件：同人方案

- 一些回應者不滿三個方案均沒有顧及同人文化，並提出“同人方案”。
“同人方案”要求以用戶製作內容方案或公平處理豁免為基礎，將豁免的範圍擴闊到興趣小組或同好小組創作的衍生/同人作品。以原作品為基礎，進行創作或牽涉重寫故事發展或結局的衍生/同人/改編作品應獲豁免，並以下列因素作考慮：
 - 是否有意圖以作品冒充或取代原作品；
 - 是否有意圖引致原作者合法權益受到損害；
 - 作品或作品發佈的場地及途徑的使用，是否有意圖抵觸原作品的正常利用；
 - 作品發佈的場地及途徑會否取代全部或大部份原作品的市場；
 - 預定發佈作品的場地及途徑；及
 - 作品的轉化程度。
- 一些回應者另要求豁免涵蓋產生小量或微量利潤的收入的作品，以顧及無可避免牽涉同人產品銷售的同人活動。他們認為此類小量收入不應被視為取代原作品市場的貿易或商業行為。一些回應者強烈反對版權業界提出只包括政治諷刺的“第五方案”。一些回應者認為要求戲仿作者在創作前，必須衡量冗長的清單來決定其作品是否符合豁免的條件，並不合理。